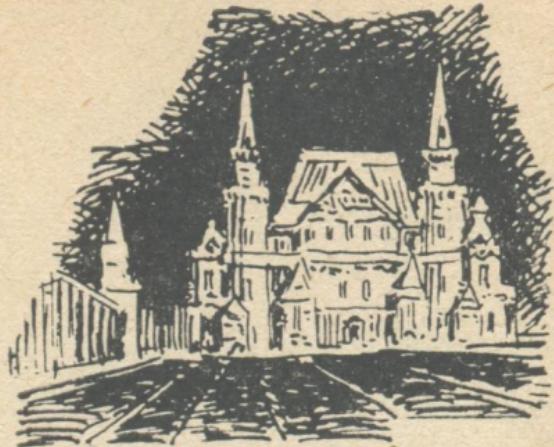
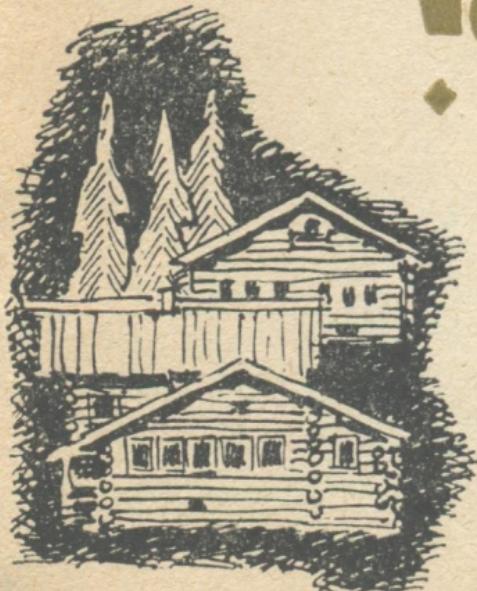


ВЛАДИМИР  
ТИМИН



Түйын  
да  
Гортын





ВЛАДИМИР  
ТИМИН

# ТУЖЬЭЛН

# да ТӨРТЬЛН

Кывбуръяс

КОМИ КНИЖНОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
СЫКТЫВКАР 1971



Владимир Тимин—төмөнкүлдүү коми поэт. Чужліс сійө 1937-өдөр волын Сыктывкар юбокса Паджга сиктын. Шёр школа, речной техникум, Советской Армия, пединститут, журналистика — татшомёссы ортсыса визъясыс В. Тимин биографиялён.

Гижны заводитіс Печораса речной техникумын велёдчигөн на. Медводдза йозёдём гижёдъясас нин В. Тиминлён тыдовтчис олём вылас стрём ви-дёдласыс. Поэтыс радейтö олёмсö, йözsö, ассысы чужанінсö. И ми эскам сылы, кор сійө висьталё:

Кыдзы бать да мам оз бöрйыны,  
Сідз — и чужан му.  
Некор — оні либö бöрвылын —  
Войвылысь ог мун.

«Туйын да гортын» — В. Тиминлён медводдза книга.

— Мамё, мамё, мамё да,  
Доддявлы тэ доддявлы,  
Доддявлы тэ, доддявлы да  
Кык вёрёнёй вёвтö.

*Коми юбзностса съыланкыв*

## ГУРЖЫН

C(Коми)  
T41

7-4-3  
37. 71 м.

Сыктывкар — менам мича майд.  
Бара ывлавыс сэтшём ясыд.  
Тöрыт шуи ме тэд: «Бур вой».  
Талун вашкода тэд: «Бур асыв».

Кодыр шыясён ловзяс лун,  
Меным «аддзысылтыдз» тэ шүан.  
Тайё асылыс мед оз вун,  
Сийёс туйё ме аскёд нуа.

Енэж ме весьтын — помтём лёз,  
Енэж шудаён сиё лоны.  
Аттьё тіянлы, карса йёз,—  
Меным ті вёсна карыс дона.

— про себя

они здравы и болны сундук

Былд ясно и

эстон

## ТУЙԾ ПЕТИҢ

Киын ки,  
Но дрёгнитіс вагон,  
И нывлён чунъяс  
Вильснитісны киысь.  
Тыр йөзөн,  
Бёрө исковтö перрон,  
И нывлён мыгör  
Колльёдысьяс пиын.

Оз вунöд, эска,  
Менö сьölöмшöр,  
Од сiйö шуис  
Медбур кывсö светас...  
И кодыр чужан мүö  
Вoa бöр,  
Бур нюмён тадз жö  
Поезд дiнö  
Петас.

## КРАСНОЙ ПЛОЩАДЬ ВЫЛЫН

Москва...

Туй помсö эз нин дыр коль виччысыны,  
И, медым танклысь шойччöдны мотор,  
Машина сувтiс. Гёгрöс люкысь мыччысис,  
Бинокльö кутчысыёмён, вермахтса майор.

А водзын грымгис чорыд канонада.  
Уралса сталькод паныдасис Рур.  
Эз тёд майор, мый райыс лоё адён,  
И шуис: «Гут». Мый миян ногён: бур.

Люк пöдлассис, и вёрзис танкыс, медым  
Сьёд лымтi водзё мунны, но эз вай  
Фашистской зверлы тайё туй победа —  
Сук биён сiйös ёлдiс Москва.

Со Красной площадь. Кремль. Со Спасской башня.  
Рубинёвой звезда, кызд символ, гёрд.  
Туристъяс сулалёны коймёд час нин, гашkö,  
Зэв ылё коли налён ФРГ.

Ныв-гид кызд колё висьталё и петкёдлö,  
Од гёстьяс, колё петкёдлыны, дерт.  
А öти, сой пöла, пыр чёв олёмён ветлёдлö  
И мёвпалё.  
Кöть сёрёнкодь, но мед.

Быттьё нэмъясён вөзъян нёдкывъяс —  
Ёсьтом изъясыс,  
Пемдём лыясыс.  
Найёс аддзиг, ми ланьтам ётпрыйё —  
Кывны надейтчам  
Сэкся шыяссö:

Ывла пемдигас шызыём-повзыёмсö,  
Йöзлысь жёдзёмсö  
Изъя чом дïнын.  
Войся пемыдын билён ломзыёмыс  
Налы кажитчö  
Ичёт шондiён.

Сэк, дерт, кодзуувъяс тадз жё ёзийисны,  
Тадз жё видзёдiс тёлышь  
Вылiсянь.  
Сöмын енэжлань дзоргысь йöзыслы  
Найё вёлiны  
Зэв на ылышнось.

## ПАНЫДАСЬОМ

«Прива-ал!»

Колонна

Бокё мұныштіс,

И расё вошины курсантъяс.

Друг

Асыввымын быттыö гымыштіс:

Здук-мёд —

И тыдовтчисны танкъяс.

Полковник,

Тайёс водзвыв тёдіг,

Эз сет тревога

И эз водтёд,

А сёмын шуис:

«Тайё ёдас

Эм мичлун — вынным дінё

Содтёд».

«Пехота, чолом!—

Танкъяс сувтёны.

Люк вевтьяс

Восьтёны ён кияс.—

Ми йитчим ёта-мёдкод

Күйтёдзным,

Ті — папиросъясён,  
Ми — бйён».

Мудз быри.  
Серам. Кыпыйд шуткаяс.  
Ме мыччи «Север» кодлысюрө<sup>1</sup>  
И акниті:  
Вевт сайысь петкёдчис  
Иван Терентьев —  
Щельяюрысь.

Землякыд, ёртъяс,—  
Век земляк на.  
Мый аслад абу —  
Сылён вичмас.  
«Ме, шуё,  
Комитö эг ляк на.  
Значоксо аддзан со,  
Отличник.

А век жё гортысь  
Быри гажой,  
Кöть эсько частёкодь  
Мем гижёны.  
Од сэні  
Виччысьё нин важён  
Зэв мелі нывка  
Лена,  
Визинысь.

Ми тёдмасылім на Сыктывкарын:  
Спартакиада вылө  
Волімө.  
Со фото:  
«Аддзысылытёдз арын».  
А кызды тэнад, вокө,  
Олёмыйд!»

Тадз миян қостын  
Муніс сёрни.  
И шуис зон:  
«Мир оз кё дзугсыы,  
То служба вылысь  
Воа кор ме,  
Бёр аслам трактор вылө пукся».  
  
«Приваллы пом!»—  
Команда юрёбтіс.  
Ми сувтім.  
Сёрни-серам кусі.  
Стальной лавина  
Водзлань журёбтіс  
И регыд воши қыптысь бусын.

## ҚЫҚ ҚЫДЗ

Кык еджыд қыдз,  
А гёгёр,  
Турунвиж рёма,  
Зэв қыдзкё ас ног  
Радлё акварель.  
Картина улас  
Посныдика гижёма:  
«Войнаса инвалидъяслён артель».

## Ме эска:

Мусыс қачліс небесаöдз,  
Став вынсо зэвтліс  
Менам чужанін,  
Кор бёрынтычыны ковмыліс  
Москваöдз,  
Мед нёль во мысти  
Тыдовтчис Берлин.

Ми талун водзлань  
Мунам зумыд воськолён  
И ётув уджён  
Содтам мұлысь мич.  
«Но кывзöй!»—  
Вашкёдёны,

Мыйкө зіліг висъставны,  
Войнаён  
Чеглом увъяса  
Кык кыдз.

## МАМОЛЫ

Тэ коркё рёмпöштантор  
Босытлін киад  
Да шога нюммуныштін:  
«Воястö он вен».  
Дзик нинöм сэки эг шу,  
Тэнад пиыд,  
Кöть чукыръяссыыд  
Мыжка тшötш и ме.

## АДДЗЫСЪЛЫТӨДЗ, КИЕВ!

Аддзысылтытөдз,  
Варов, югыд Киев!  
Съёлём шёрын  
Тэнё нуа ме.  
Овтö вожнас тополь,  
Быттьё киён,  
Туй чёж  
Мыйкё вашкёдё шоссе.

Янсöдчомсö  
Съёкыд лоё венны —  
Ииджис пыдö  
Тэнад мелілун.  
Дона Киев,  
Сёрни ногыд тэнад  
Коми кыв моз  
Олём чёж оз вун.



Код тёдас, кёні лоам аски,  
Но талун служитам ми тан.  
Син водзын — помтём-дортём Каспий,  
А сэсся кёнкё сэн — Иран.

И муртса петас асья кыа,  
Трубалён кылас лэчыд шы,  
Салдатской сапёг улысь лыа  
Зэв ёдйё нылыштас сьёд гы.

И со нин катер бёрся катер,  
Збой тёвру вётло коляс ун,  
Но некыдз асья вёт оз вун:  
Лёнь Эжва берег да мам-батьёй.

## ЧУЖАН МУЛӨН СЫЛАНКЫВЪЯС

Кöть ылын горт  
И старшина кöть стрöг,  
Палатка весьтын кöть и  
Зэрö бара,  
Салдатыд, эскöй, жугыльлун оз тöд,  
Кор киысь киö  
Ветлöдлö гитара.

Со юрнас збоя пыркнитic  
Том зон,  
Тадз быттьё сывны  
Ёртъяссö тшötш корö.  
И юргö голöс,  
Лöсыыд зэв и ён,  
Кыдз нывъяс лэччалiсны  
Эжва дорö.

Сэн, сылан шыас,  
Мамлён мелi кыв.  
Сэн мёвпъяс —  
Нысь кöдзыд дырый шоныд.  
Сэн батьён му,  
Сэн шöвк юрсиа ныв,  
А тайё ставыс  
Быдёнлы зэв дона.

Латыш, бурят,  
Казах и одессит...  
И мый нё,  
Тöдтöмöсь кё налы коми кывъяс:  
Оз сьёлёмнымыс  
Сiдзи некод йит,  
Кыдз чужан муысь вайём  
Сыланкывыйс.

## ПЛЕЩЕЕВО ТЫ

Помтёг ызгёны пемыд гыяс,  
Каля мурталё тылсыь от.  
Быттьё потанын, тайё тыас  
Быдмис сёмын на чужём флот.

Еджыд парусъяс, лыйлём, горзём,—  
Кусны гажыслы Пётр оз сет.  
Царь пё верстъё, а век на ворсö,—  
Ас ног мёвпыштіс наян швед.

Сідзкё, кокниа шедас слава,  
Роч му-ва вылын вичмас шуд...  
Сёмын ойкёдіс шведёс Полтава,  
Войтіс наянлунсö Гангут...

Менам сьёлёмёй бара радлё.  
Вой шёр. Кодзулыс гашкё сюрс.  
Севастопольсянь миян эскадра  
Талун лунвылё босытё курс.

## ЭДВАРД ГРИГ

Кор кывзі медводдзысь Григёс,  
Друг шензьём шымыртіс и полём:  
Ме быттьё восьті тёдтём книга,  
А нимыс книгасылён — олём.

Сэн шог и радлун, нюм и синва,  
Сэн кёдзыд толаяс и вежёд.  
Выль мича мирлань восьтіс синъяс  
Мем ыджыд съёлёма норвежец.

Сы мында чувство тыртіс морёсёс,  
Мый весиг тёдтём вёлі мукёд...  
И уна боксянъ ассызд оласног  
Донъялан выль пёв татшём здукас.



Ичёт дырый ме радейтлі ёна,  
Бабё мойдлывліс кор сылігтыр,  
Кыдзи пармасын чуксасьё Ёма,  
Корсыё кывзыстыом челядьёс пыр.

Төлыш гыёра ёшиньё швачкё.  
Төв-ё! Гашкё нин, Ёмасыс сэн?  
Баблон мыш сайын буса пось паччёр  
Ичёт крепостён кажитчё мен.

...Вояс мунісны. Бара ме сиктын.  
Важ моз эрдъясөд шутълялёр төв.  
Челядь дыр мекод простиличис дзикодз.  
Ёма воши жё, быттьё эз вөв.

Сёмын сэтшём жё сьод, пемыдвойын,  
Бабос казытыліг, кажитчё мен:  
Ёма мудерджык воясон лои —  
И ог мын сыйсы, кытчодз ог вен.

## ВОЙНА КАДСЯ НЯНЬ

Өчерьедыд кузъ, но абу помтём,  
Вески дорёдз воин — сувт да ланьт.  
Гирайсён кылан тэрыб ковгём,  
Аддзан тэныд торйёдыштём нянь.

Нянь...

Кор петан йөз костыс ортсö,  
Кокни сумка  
Оз пык мунан ёд,  
Торпрыгсö  
Бырёдан на гортёдз,  
Эм кё нёшта —  
Бырас на и мёд.

Газетьяс ми, зонпосни,  
Эг лыддьой,  
Но ёд ставсö тёдим —  
Война кад!  
Классён тэчлім  
Сыланкывъяс пыдди:  
«Ми-ян де-ло пра-вой,  
Гит-лер — гад».

Нывбабаяс эскёдлісны мудзтёг,  
Ордыйсъёмён öктывлім кор шеп:

Врагös вöтлам,  
И не сöмын рудзöг,—  
Шобдi кöлач сёйны кутам сэк.

Война кад!—  
Руд енэж,  
Кöдзыд школа,  
Нянь карточка шымыртöма ки...  
Ас костаным шог юким да олiм  
Ныvbабаяс, пöрысьяс  
Да ми.

## ЧУЖАН КЫВ

Зарни бордъяса,  
Медся мыла,  
Чужан кыв — менам олём да вёт!  
Пөзьё сёрнитны  
Любой кылён,  
Сёмын отдортын ассым  
Ог мёд.

Войвыв эрдъяслён  
Повтём лэбач,—  
Сетіс вын сылы  
Коми мү,  
Но, а сөстөмлүн сетіс,  
Дерт жё,  
Сылы матушка Эжва ю.

Сійё тіянлён,  
Польяс, пöчьяс,  
Сійё тіянлён,  
Ныв да зон.  
Мёвпыд ас кывйён  
Кык пёв стöчмё,  
Мортыд ас кывйён —  
Кык пёв ён.



Лымъя саридз,  
Еджыд саридз,  
Помтём, кёдзыд зэв да скёр.  
Лымъя саридз,  
Кор нё бара  
Эжва бокё воа бёр!

Сэні сыланкывъис кузьось,  
Парма майдкывъясён тыр,  
Енэж шёрын тёлысь узьё,  
Кымёр сайёд кывтігтыр.

Ичёт керка югзьё рама,  
Тёвсыыс дзебсыны оз куж...  
Отнас думыштчома мамё,  
Пёрысь кинас корсьё удж.



Машина мысько Сыктыв ваён уличъяс,  
Быд паныдасьысь мортлы ме зэв рад.  
Ти аддзад, кыдзи восьлалё да куритчö  
И гёгёр дзоргö нюмъялысь салдат.

Сё ёшинъясон видзёдёны керкаяс,  
Мем долыд сьёлём вылын, мед кёть ар.  
А тёдтём нывка гусьён перийис зеркалё,  
И нюммунис тшётш сыкёд менам кар.

◆ ◇ „Корсям сыланкыв ас шёрысь,  
Ас му-ва вылысь, ас вёрысь...“

И. А. Куратов. „Выль сыланкын“



# ГЕРГІБҮН





## ВОДЗКЫВ ПЫДДИ

Менсьым кывбурёс кё лыддыны  
Тэныд сюрё кад,  
Тёд, мый тэнё пукта пыдди ме,  
Тёдмасьны век рад.

Чужан мұын йитё миянёс  
Уна ёткодътор.  
Ылі түйын тэ кё, сиа ме,  
Матысмас мед горт.

Мамным потан дорын баййёдліс:  
«Ло жё ён да сюсь,  
Став шог-печальыс мед саялас,  
Дона сёкёл, узь».

Муртса сувтім ми ас кок вылёр —  
Кыскис ывла выв.  
Мамё сёйны волі горзывлө,  
Быттыё он и кыв.

Сэсся кынтыліс и пёсьёдліс  
Война кадся удж,  
Кыдзи вокъяс моз ми лёсявлім,  
Висъставны он күж.

Тані әзысь рёма тұлышо  
Төдмалім любов,  
Тані ёртъяскод, кыдз шуласны,  
Сёйим қык пуд сов.

Кыдзи бать да мам оз бёрйыны,  
Сідз — и чужан му.  
Некор — оні либё бёрвылын —  
Войвылысь оғ мун.

## ПØРЫСЬ ВØВ

Рытья карын  
Ывла вылыс пемдö нин,  
И «Волгаяскöд» вензьё чизыр тёв.  
Ме водзын кодкö индö,  
Ёна шензьёмён,  
Кыдз улич кузя ньёжйö мунö вёв.

И тырмö эськö уличыслён пасьтасыс,  
Но сiёйö, пёрысь,  
Жмитчис боклань пыр,  
Кыдз быттьё яндысис...  
А меным вёлыс казтылiс,  
Мый сы мыш вылын коли  
Челядь дыр.

## ПАРМАЫН

Тэнё, парма, чолёмавны рад ме —  
Гажтёмчёмөс некыдзи ог вен.  
Асывводзын либё рытъя кадын  
Рёдня ордё вола быттьё ме.

Меліа тэ шувган: «Босыт, мый колё,  
Тан ёд тэнад дедъясыдлён горт».  
Аттьё тэд, мый сетін ассыид олас.  
Ылыстча көтү оні, тэ он ёр.

Восьлала дзор пуюс кості чола,  
Быттьё корся сюрс во сайся тшын.  
Мунан туйёс югдёдыштö тёлышс,  
Сөстөм сынод содтö менсыым вын.

## БАТЬОЛЫ

Тэ пёрысъмин,  
Тэ ёнакодъ нин пёрысъмин,  
И чужёмыд со чукыръясён тыр.  
Кор чужан сиктö вола  
Ылi карысь ме,  
Тэ  
Керка дорсянь  
Локтан воча пыр.

А сэсся пуксям  
Ыджыд пызан сайё ми,  
Код гёгёр коркё  
Пукавлім чой-вок...  
А мамё,  
Мамё нюмъялігтыр вайё нин  
Медчоскыд сёян:  
Яя шыд да рок.

Ми сёям-юам,  
Кольём кадсö казтывлам.  
Тадз — кытчöдз вой  
Оз топёд ассыыс сыв...  
А сиктысь мунан лунё  
Бара казяла,  
Мый шутёг коли  
Сымда мелi кыв.



Югыд коръяса ичёт кыдз вылö,  
Кодёс некод на  
Пыдди эз пуктыв,  
То ли шойччыны,  
То ли прёстö сидз,  
Сырчик первойсы —  
Шпорк —  
И пуксис.

Кыдз пу дрёгнитіс ставнас  
Радысла,  
Кыдз пу веськёдіс  
Юрсо ассыыс...  
Сёвмиг-быдмигад  
Кёсйө быдён дзик,  
Медым бур синмён  
Кодкё адзис.



Оз по радейтны комиас  
Дзоридз...

Налён сад йёрыс —  
Став Эжва дорыс,  
Небыд шёвкаёсь  
Кытёні видзъяс,  
Отар-мёдараас kön  
Эзысь кыдзъяс.

Оз по радейтны комиас  
Сыывны,  
Оз по нимавны ёна,  
Оз кывны...  
А ті кывзой,  
Кыдз сылёны тані,  
Весиг тёв сылё со  
«Шондібаной».

Оз по донъявны комиас  
Мичлун...  
Найёс нэмъяс чёж  
Олёмыс личкис.  
Оні —  
Шудаёсь, кыпыдёсь найё.  
Медся мичаыс му вылас —  
Тайё.



Тэ корсян радлун олёмсыс да шуд,  
Тэ кёсьян босытны ассыыд олан визъ,  
Но шудсө олём некодлы оз видз,  
Он тышкасыны кё сы вёсна тэ кут.

Оз видз, он дорый правдасө кё тэ,  
Оз видз, он паныд лёкыслы кё сувт,  
И чужан мутё, мыйыс мед эз су,  
Дась дорийны кыдз асътö вёлін мед.

А ылыштас кё полысь, вынто зэвт  
Да орчён аскёд татшомсө эн кут.  
Быд мортлы вичмё ёти ыджыд шуд,  
Но мортён лоны  
Кыв кутана зэв.



Видз вылын  
Лысьто мөсъясөс  
Лөссыдик еджыд ань,  
И сэтшом нин сийö  
Мичаник,  
И сэтшом нин сийö  
Шань.

Асья кыа кодь чужёмыс.  
Вом доръяс...  
Ог нин шу.  
Мойдын моз  
Быттьё чужёма  
Кодлыкё сетны шуд.

Сёмын мем сёр нин  
Тёдмасьны,  
Сьёлём кёть  
Инас оз тёр —  
Кытчёкё пыр ме  
Тэрмаси  
И эг вевъяв  
Локны бёр.



Ак, кутшом асья вёрын  
Чёссыд сынёдыс!  
Тан аддзан бурджыка,  
Кыдз садьмё  
Чужан му,  
Кыдз тёвру  
Пуяс кокныдика сыналё,  
И, быттьё шебрас,  
Кывтё бокё ру.

Пув вотысьёс ме чолёмала  
Радпрысь,  
Мед чёсмасьыштас гортас  
Сылён пи.  
И вотёны тан йёзыс  
Гёна ягсеръяс,  
И дона гоблань  
Нюждчё со ки.

А водзын чера войтыр  
Со нин мыччысьёны.  
Оз, татшом вёрыд  
Быдлаясь оз сюр!  
Но вёдитчой жё пила-чернад

Виччысьёмён,  
Мед парма  
Нэмис  
Вермис сетны бур.



Бур зэв, эм кё мывкыд друг,  
Кодкёд ёти могён олан,  
Ота-мёдлы кодыр колан,  
Но и ышнясьны он кут.

Бур зэв, эм кё мывкыд друг,  
Шог и гажсö дась код юкны,  
Кодi быттьö тэнад юкён.  
Дружба сыкёд нем оз дзуг.

Бур зэв, эм кё мывкыд друг.

## ЧЕЛЯДЬДЫРСЯ

Кёть тайёс некодлы ог висътав,  
А ме ас думён туйын бара,  
Эм весиг пасйёт тетрадь листын,  
Мый колё ньёбны меным карысь.

Выль каллян — пёрысь Прокё дедлы,  
Бур дадь мем вёчліс колян тёлын.  
Чай дінас кёлач Наста тьётлы,  
Код тёдё мойдкыв уна пёлёс.

Гриш Васьлы книга ваяс радлун.  
Кёть мортыс нэмсö олё öтнас,  
Но аслас ыджыд льём пу садыйсь  
Оз некор ми коддьёмсö вётлы.

Ме думысь, сьёла чипсан лоё  
Бур козин вёралысь Микитлы.  
Кор висьлі, кёч пи вайліс... Со öд  
Бур йёзыс мыйта миян сиктын.



Коді ошкё, коді кулитö:  
Он куж шуны сылы кыв.  
Мунё, мунё сиктса уличöд  
Кизя сапожкиа ныв.

Векныыд борйöд быттьö восьлалö.  
Абу ичöt, абу кузь.  
Быдён ёшиньсö сэк восьталö:  
Унмыс локтö кöть, оз узь.

Өмидз рёма нывлён вом дорыс,  
Юрси — тэрыб түвсов ёль.  
Мунас матiник кöть код дорöд,  
Некод веськодьён оз коль.

Сиктын коньёр зонъяс косымёны,  
Весиг дедсö кутö баб.  
Том йöз сьёлёмнысö восьтöны,  
Сёмын весьшöрö тай — тшап.

Мича нылöй, кён тэ чужёмыд?  
Висьтав мем, а то ог мун.  
Ас ног вочавидзны кужас и:  
Чужаниной — Коми му.

Кёть мед кутшом паськом пасьталас,  
Кёть мед кутшом аснас бур,  
Ноко, зонъяс, Коми пасьтала  
Сылы пара оз мой сюр?

Мороз блок — сюда — сюда —  
Люди блок блок — сюда —  
Бердя блок блок — сюда —  
Ми блок блок — сюда —

Джанкот блок блок — сюда —  
Бог блок блок — сюда —  
Земля блок блок — сюда —  
Дар блок блок — сюда —

## МЕДВОДДЗА ЫТШКОМ

Кор збоя босъті киё коса  
И эг лысьт шуны, мый ог куж,  
Кыдз мукёд, видлі чуньён: ёсь-ö  
И... нывъяс петкёдлісны пуж.

Мый лои сэк, ог вунёд кувтёдз,  
И оз жё ло мед сэсся нэм,  
Но сэк жё орчён нывка сувтіс  
Да муртса нюммуныштіс мем.

— Эн шогсы,— шуис,— колё тадзи.  
Час-мёд — и суам йёэсё ми...  
Кыдз колё ытшкыны, ме аддзи,  
А регыд кужны кутіс ки.

И сэтшом нимкодь лои меным,  
Мый тан ме абу лишнёй морт,  
Мый ассыым күйтёмлунёс вені,  
Мый мекёд орчён татшом ёрт.

Жар шонді улын лунтыр ытшким,  
Вын оз ков корсыны, морт кё том.  
Ныв сетіс чышъян: «Пösью чышкы,  
Со шонді пуксьё. Уджлы пом».

Ме рытлы рад, и свежой йёвлы,  
И кыпыйд гажлы, кор нин пёт.  
Код тані ньётчыдысь эз вёвлы,  
Көтү мый, а унатор оз тёд.

Кор бипур гёгёр лои пемыд,  
Кор унмовсисны мудзём йёз,  
Лёз синъяс казтывсисны меным  
Да енэж, синъяс кодь жё, лёз.



Ас сиктын быттьё югдö нимöй,  
И сылён кусöмысь ме пола;  
Од карын шуёны кё Тимин,  
То сиктын — Игё Васьё Володь.

Тан пыдди пуктанаыс — рёдöй,  
Сы бёрын казтылёны батьёс,  
На серти быдён менё тёдö —  
И таись рёдвужёйлы аттьё.

Зэв ыджыд аттьё, мый ме ола,  
Мый рёдён ошысыны на позьё,  
Но частö дум вылö мем волё,  
Мый нимнам уджийза на водзын.

## ДОМНА

Енэж лёзалö,  
Чуксалö овны.  
Тулыс виччысиг  
Вугралö ю...  
Враглён штык водзын  
Восьлалö Домна,  
Тэнö радейтесь ныв,  
Коми му.

Паськыд енэж,  
Он аддзы мёй, кодi  
Тэлань бёръяясь  
Лэптёма юр?  
Мыйла,  
Мыйла он сет сылы бордъяс,  
Медым враг киё  
Нылыд эз сюр?

Эжва, садьмы,  
Веж гыяснад сайёд —  
Сылы восьлавны  
Эз нин коль дыр.  
Он кё,—  
Варччывны сёдз югыд ваад  
Сэсся некор нин сiё оз пыр.

Коми му,  
Оз ло дивё тэд кывны  
Мирнёй лунъясö ыдждёдлан гор.  
Врагъяс син водзын  
Кыв шутёг кувны  
Тэ вёсна —  
Ёна сьёкыдджыктор.

Огö вунёдёй  
Домналысь подвиг —  
Миян сьёлёмын кузь сылён нэм.  
Сысьш шуда,  
Мый пи ме народлён,  
Татшём ныв кодлён вёлі да эм.



Ньёжйё восьлалё рыт.  
Паркын тёврукöд  
Вашкёдчё тополь.  
Кодi висъталас: кыт  
Метöг ветлöдлö  
Менам судьба!  
Лэбё сыланкыв збой,  
Тайё шуд меным шуё:  
Ме со пё;  
И любов, сылён чой,  
Корё: лок —  
Ме пё тан.

Ньёжйё восьлалё рыт.  
Тэнё аддза ме  
Талун ли аски.  
Тэысь кындзи сэк некод,  
Дзик некод оз ков.  
Миян туйвежным матысмё,  
Эска, быд часён,  
Эска, матысмё  
Ыджыд любов.



Кымёр сайёд  
Тöлсөй кывтö,  
Шоча мыччысылö.  
Эн дзеб, шань ныв,  
Ласков кывтö —  
Важён виччыся.

Кокни нюма,  
Югыд вира,  
Мича лысера,  
Восьса ки вылад  
Лым чиръяс  
Ньёжий усьёны.

Гёгёр,  
Кытчö кöть ог кежöй,  
Лымыйс югъялö.  
Водзын Эжва юным  
Эшкын улын  
Вугралö.

Тöлсөй кывтö,  
Видзö рытсö  
Ковтöм шыясысь.

Татшём рытё,  
Гашкё, оз и ковны  
Кывъясыд?

Тёдам:  
Тэа-меа костын  
Ставыс водзланын.  
Кокни лоё тэкёд  
Олан туйёд  
Восьлавны.



БАЛЫК-ЖАСЫРЫ

БАЛЫК-ЖАСЫРЫ

Тані чёв,  
А ёшинь сайын бушков,  
А ёшинь сайын  
Увгё-пессьё бушков  
И кыкнаннымлысь  
Гуся туйас вуштö,  
Зэв скöрысь тыртö лымйён  
Чизыр тёв.

Кад вёлі сёр,  
Кор керкаысь ме петі,  
Дыр видзöді,  
Кыдз тöлыс лымсö летö.  
Ми гёгöрвоим тэкöд,  
Гашкö, сэки,  
Мый радейтчöмтö бушколыд  
Оз торк.

## ИЧӨТ СТАНЦИЯ

Ичёт станция —

Оти улича.

Тані, шүёны, мулён пом.

Ичёт станция —

Нимтём улича,

Сійө ме дорысь

Дас пёв том.

Ыңжыд сапёгъяс,

Еджыд бантикъяс,

Енәж ме весьтын —

Пом ни дор.

Лоис комиён

Кыв романтика,

Ми пыр пройдитіс

Сійө кор.

Ломзёй му весьтын,

Сварка юёръяс.

Юргы, сылланкыв,—

Сэтшём кад.

Аски кывзёй ті

Бёръя юёръяс:

Казьтас миянös

Сыктывкар.



Мыйта вермёны  
Шудсö сетны  
Тэнад матыслун,  
Тэнад синъяс!  
Керка пытшкысь кö  
Øнi петны,  
Пыр жё олöмысь  
Мыйкö чинас...

Виж рюкзак.  
Сэнi шоныд дöрöm.  
Компас —  
Тэд моз жё сылы эска.  
Кыкён  
Ас позиё бура тöрам,  
Кöть и ывлавын дорысь  
Дзескыд.

Ньёжйö курткаысь  
Видлiн кизъяс...  
Бур кыв шуны мед,  
Мöвпъяс гарплан.  
Шкапын, книгаяс сайын,  
Изъяс.

Ачыд тёдан тэ:  
Сэн жё-й карта...

Бара письмёяс,  
Мелі кывъяс.  
Гашкё, сійён тэ  
Сэтшём муса,  
Мый тэ медбура  
Менё тёдан,  
Тёдан:  
Радейта войвыв мусё.

## ВОИС РЫТ...

Воис рыт,  
И ёзйисны бияс.  
Вётлө пемыдсö томмём сикт.  
Бара ётлаын миян кияс,  
Кöть и тыдалö ставыс дзиk.

Войбыд шудёс дась  
Киын кутны.  
Мелi видзёдлас  
Нэм оз вун.  
Аддзан:  
Енэжтi кывтысь спутник  
Бокё му дорысь оз жö мун.



Мыйла муса мем Коми мусыс —  
Джуджыд пармасыс, Эжва юыс!..  
Гашкё, сы вёсна, мый тан чужи,  
Муёс ыдждёдла, кыдзи кужа.  
Кёмтёг котравлі зарни вёрёд.  
Тёді, ёма кё эм, оз вёрёд.  
Вёвлі бать-мамлы муса пиён...  
Гашкё, мусыс мем дона сийён?  
Юрси — тыёттём шабді кудель,  
Бабё серавліс — абу мудер.  
Лун-лун вёвъяс гёгёр пыр гарчы,  
Юсё спор вылё вёлі варчча.  
Коркё рытгорув петлі чола —  
Некод войпукъясысь эз ёлёр.  
Сёмын чуймывлі йёла шысысь...  
Гашкё, мусыс мем дона сысысь?  
Воис война кад ыджыд грёзён.  
Сиктысь мунісны медбур йёзыс.  
Аньяс вашкёдчывлісны гусьён,  
Талун бара по ёти уси.  
Ясной сёкёльяс, узяд кёнёсь?  
Коньёр дёваяс... Кымынёнёсь!!

Шоғыс, тшыглұныс — ставыс сюрліс.  
Гашкө, та вёсна дона мұыс?  
Сэсся юғыд кад кисё мыччис,  
Быдмим-разалім, коді кытчö.  
Асьным петім көть тёдтөм шёрө,  
Оз вун сикт сайса гажа нöрыс.  
Гортса пывсянысь чугун горыйс,  
Чёсқыд туруна векни борыйс.  
Куття войясыс, Эжва юыс,  
Небыд съёлёма Коми мұыс.



Шуны сідзи, кыдз мёвпала...  
Кужа-ö?  
Ог-ö кывъяснам  
Ставсö дзуг?  
Мунан орчён тэ —  
Буретш тушаа,  
Буретш оласа,  
Буретш друг.

Еджыд кыдзыяскöд  
Войтöв ышмёма.  
Петис медводдза кодзув,  
Жеб.  
Шевкнит кыдзи кöть  
Карса чышъянтö,  
Лöсьыд кёсатö  
Оз тай дзеб.



Лым чир,  
Ва войт,  
Быд ки пыдёс тыр му  
Мем пыдди пуктана,  
Зэв матысса  
И дона.  
Ме пытшкын сэтчёдз лоас  
Олан шоныд,  
Оз кытчёдз  
Чужан мүйө менам вун.

Быд кыдзкод рёдняася,  
Турун чиркод, шоркод...  
Но сыкод вашкодё:  
Тэ уна на он тёд.  
Эз прёстё сідзи  
Подён ётчыд мёд  
Россияпытшса туйяс кузьта  
Горький.



Эзысь кодзувъяс енэж шёрын  
Со нин мыччысьёны,  
Джуджыд чом сайын тэрыб көръяс  
Чёла виччысьёны.

Шоныд маличаö, паськыд маличаö  
Регыд сунам,  
Сёмын чашка-мёд крепыд чайтёгыд  
Кутшом мунём!!

Сёй кёть асылёрдз, чай кё он видлы,  
Он и пётлы.  
Сэсся куритчан вёзъям шмонитиг  
Ота-мёдлы.

— Помёдз сёрнитам,— кодко шую нин,—  
Локтём бёрын...  
Мада көръясой, ноко войёдой  
Тундра шёрёдз!

Со и туйынёсь. Тёлыш чуймёдö:  
Ворсо, сылё.  
Тэ кё чом пыткас, некор туй вылысь  
Ог ме ылав.

## ЮР ИНДАЛЫСЬ

### Түйын

«Сыктывкар — менам мича мойд» . . . . .	5
Түйө петігён . . . . .	6
Красной площадь вылын . . . . .	7
Музейын . . . . .	8
Паныдастьём . . . . .	9
Кык кызд . . . . .	12
Мамёлы . . . . .	14
Аддзысылытёдз, Киев! . . . . .	15
«Код тёдас, кёні лоам аски» . . . . .	16
Чужан мулён сыланкывъяс . . . . .	17
Плещеево ты . . . . .	19
Эдварг Григ . . . . .	20
«Ичёт дырый ме радейтлі ёна» . . . . .	21
Война кадся нянь . . . . .	22
Чужан кыв . . . . .	24
«Лымъя саридз» . . . . .	25
«Машина мысько» . . . . .	26

### Гортын

Водзкыв пыдди . . . . .	29
Пöрысь вöв . . . . .	31
Пармайын . . . . .	32

Батьёлы . . . . .	33
«Югыд коръяса ичёт кыдз вылö» . . . . .	34
«Оз по радейтын комиас дзоридз» . . . . .	35
«Тэ корсян радлун» . . . . .	36
«Видз вылын» . . . . .	37
«Ак, кутшом асья вöрын» . . . . .	38
«Бур зэв, эм кё мывкыд друг» . . . . .	40
Челяйдырся . . . . .	41
«Кодi ошкё, кодi кулитö» . . . . .	42
Медводдза ытшком . . . . .	44
«Ас сиктын быттьё югдо нимой» . . . . .	46
Домна . . . . .	47
«Ньёжий восьгало рыт» . . . . .	49
«Кымёр сайёд» . . . . .	50
«Танi чёв» . . . . .	52
Ичёт станция . . . . .	53
«Мыйта вермёны» . . . . .	54
Воис рыт . . . . .	56
«Мыйла муса мем Коми мус» . . . . .	57
«Шуны сидзи, кыдзи мёвпала» . . . . .	59
«Лым чир» . . . . .	60
«Эзысь кодзувъяс енэж шёрын» . . . . .	61

**Владимир Васильевич Тимин**  
**В ДОРОГЕ И ДОМА**  
*Стихотворения*  
*На коми языке*



Редактор В. А. Попов  
Художник С. А. Добряков  
Худож. редактор М. П. Безносов  
Техн. редактор А. Н. Вишнева  
Корректор Э. С. Грегер

Сдано в набор 15/XII-1970 г. Подписано  
к печати 11/II-1971 г. Формат 60×84<sup>1</sup>/<sub>32</sub>.  
Печ. л. 2,0; бум. л. 1,0. (Уч.-изд. л. 1,4).  
Заказ № 7041. Ц01227. Тираж 1000.  
Цена 14 коп. Бумага № 1.  
Коми книжное издательство. Сыктывкар.  
Дом печати.



г. Сыктывкар, Республикаанская  
типография Управления по печати  
при Совете Министров Коми АССР.



14 коп.

КОМИ КНИЖНОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
1971